

## JLTA Annual Conference and LTRC 99 Program

Wednesday July 28<sup>th</sup>

### The Japan Language Testing Association (JLTA) Annual Conference

12:30-13:00 JLTA Business Meeting

Chair: Yuji Nakamura *JLTA Vice-President*

Opening Address Kenji Ohtomo *JLTA President*  
Report on Activities Youichi Nakamura *JLTA Secretary General*

13:00-16:30 Plenary Speeches and Invited Paper

Chairs: Haruo Yanai *National Center for University Entrance Examination*  
Jeffrey Hubbell *Hosei University*

13:00-14:30 Hiroshi Ikeda *Professor Emeritus, Rikkyo University*  
**What We Need for Research on Language Testing in Japan: A Psychometrician's View**  
(in Japanese)

14:30-15:00 Hossein Farhady *Iran University of Science and Technology*  
**Coaching and the Consequential Validity of TOEFL vs. Task Based Assessment**

15:00-16:30 Nancy Cole *President, Educational Testing Service*  
**Language Assessment in the Future**

### The 21<sup>st</sup> Language Testing Research Colloquium (LTRC 99)

17:00-17:30 Opening Ceremony

Chair: Randy Thrasher *ICU* Co-chair: Masayoshi Kinoshita  
*Fukuoka International University*

Welcoming Address Kenji Ohtomo, Joint-chair, LTRC 99 *Tokiwa University*

Opening Remarks Elana Shohamy, ILTA President *Tel Aviv University*

17:30-19:00 Plenary Speech One (Messick Memorial Lecture)

Chair: Randy Thrasher *ICU* Co-chair: Hiroyoshi Hatori *Bunkyo Woman's College*

Tim McNamara *The University of Melbourne*  
**Validity in Language Testing: the Challenge of Sam Messick's Legacy**

19:00-21:00 Welcome Party

Toast Master: Yuji Ushiro  
*The University of Tsukuba*

Toast Mistress: Taiko Tsuchihira  
*Shinshu Honan Junior College*

Thursday July 29<sup>th</sup>

Student Research Reports

	Chair: Gene B. Halleck <i>Oklahoma State University</i>	Co-chair: Matsuo Kimura <i>Aoyama Gakuin University</i>
4 —	8:15-8:45	Yoshihito Sugita <i>Yamanashi University</i> <b>Constructing Rating Scales for EFL Writing Tests</b>
5 —	8:45-9:15	Dongil Shin <i>The University of Illinois at Urbana-Champaign</i> <b>Validation of Diagnostic ESL Test for Measuring Lecture Comprehension Ability</b>
6 —	9:15-9:45	Amy Yamashiro <i>Nihon University</i> <b>Using Structural Equation Modeling to Validate a Rating Scale</b>

9:45-10:00 Coffee Break

10:00-11:30 **Panel Discussion: Language Testing: Yesterday, Today and Tomorrow**

	Chair: Kenji Ohtomo <i>Tokiwa University</i>	Co-chair: Katsunosuke Namita <i>Hokkaido University</i>
7 —		Bernard Spolsky <i>Bar-Ilan University</i> <b>Yesterday: The path taken</b>
		Elana Shohamy <i>Tel Aviv University</i> <b>Today: Which paths? What do they mean for us and for others?</b>
		Alan Davies <i>The University of Edinburgh</i> <b>Tomorrow: How many paths?</b>

11:30-12:00 **Group Photo**

12:00-13:15 Lunch

### Research Reports Session One

Chair: Hossein Farhady  
*Iran University of Science and Technology*

Co-chair: Minoru Wada  
*Meikai University*

? 13:15-13:45 Gary Buck, Kikumi Tatsuoka and Irene Kostin *Educational Testing Service*  
**Developing and Cross-Validating a Set of Cognitive and Linguistic Attributes Applicable to Multiple Test Forms on a Multiple-Choice Listening Test**

8 13:45-14:15 Hisami Saito-Scott *Mission College, Santa Clara, CA*  
**Analyzing the Dimensionality of a Second Language Reading Test from Cognitive Perspectives**

9 14:15-14:45 J. D. Brown, Thom Hudson and John Norris *The University of Hawaii at Manoa*  
**Validation of Test-Dependent and Task-Independent Ratings of Performance Assessment**

? 14:45-15:15 Yong-Won Lee *Educational Testing Service*  
**Examining Passage Related Local Dependence (LD) Using Q3 Statistics in an EFL Reading Comprehension Test**

15:15-15:30 Coffee Break

### Research Reports Session Two

Chair: Mary C. Spaan *The University of Michigan*

Co-chair: Yoshinori Watanabe *ICU*

? 15:30-16:00 Catherine Burrows *NSW Adult Migrant English Service*  
**Adopters, Adapters, and Resisters: Did the Assessment of the Certificates in Spoken and Written English Change Teaching in the AMEP?**

10 16:00-16:30 Jane Andrews and Richard Fay *The University of Manchester*  
**Interculturality and English Language Paired Oral: Exploring Assessors Perceptions**

11 16:30-17:00 Laura MacGregor *Sophia University*  
**Demystifying the STEP Interview Test**

12 17:00-17:30 Junko Matsui *Meikai University*  
**Various Interrelated Factors Involved in Listening**

13 17:30-18:00 Tetsuhito Shizuka *Kansai University*  
**Using Test-takers's Confidence Levels in Scoring Multiple-choice Tests: Rationale, Empirical Findings, and Simulation Results**

18:00-19:00 ILTA Business Meeting

Friday July 30<sup>th</sup>

Poster Session One

Chair: Steven Ross

*Kwansei Gakuin University*

Co-chair: Ken Norizuki

*Shizuoka Sangyo University*

8:15-9:15

Presentation Session (Second Floor Convention Hall 200)

9:15-10:00

Discussion Session (First Floor Conference Room 102)

12 — Sarah Briggs and Barbara Dobson *The University of Michigan*  
**Using a Spoken Language Corpus in the Development of EAP Listening Tests**

Gene B. Halleck *Oklahoma State University* and Daniel J. Reed *The University of Minnesota*  
**Rating the VOICI: Alternative Methods**

13 — Ari Huhta, Anne Pitkanen-Huhta, and Paula Kalaja *The University of Jyväskylä*  
**Taking a High Stakes Test--Exploring its Meaning(s) for an Individual**

14 — Akihiko Mochizuki *The University of Tsukuba* and Noboru Yamada *Shizuoka Sangyo University*  
**Measurement and Evaluation of English Communicative Competence--Discrete-point vs. Integrative Tests and Integrative vs. Analytical Evaluation**

15 — Youichi Nakamura *Nagano-ken Shinonoi High School*  
**A Prototype of an Item Pool for Computer-Based, Multimedia Listening Test**

Hiroyuki Noguchi *Nagoya University*  
**IRT Analyses of the Japanese Language Proficiency Test**

Reiko Saegusa *Hitotsubashi University*, Mako Aoyama *The Japan Foundation*,  
Tsutomu Fukuchi *Chuo University*, Sukero Ito *Tokyo University of Foreign Studies*,  
Mikio Kawarazaki *Tokai University*, Keiichi Koide *Gumma Prefectural Women's University*,  
Takashi Murakami and Hiroyuki Noguchi *Nagoya University*,  
Kazuo Otsubo *Reitaku University*, and Akiko Wada *The Japan Foundation*  
**Verifying the Validity of the Japanese Language Proficiency Test Using Can-do Statements**

Elaine Wylie *Griffith University*  
**Testing for Justice**

16 — Yoshinori Watanabe *International Christian University*  
**Exploring Washback in Japanese EFL Classrooms**

10:00-10:15 Coffee Break

Research Reports Session Three

Chair: Caroline Clapham

*Lancaster University*

Co-chair: Mikihiro Sugimori

*Ritsumeikan University*

10:15-10:45

Batia Laufer *University of Haifa* and Paul Nation *Victoria University of Wellington*  
**Vocabulary Recognition Speed Test (VORST)**

cancelled

10:45-12:15 **Plenary Speech Two**

Chair: Charles Alderson  
*Lancaster University/British Council*

Co-chair: Seiki Saito  
*Kanagawa University*

Ikuko Amano *Professor, Center For National University Finance*  
*Professor Emeritus, Tokyo University*

**Admission Policies in Japanese Universities**

Simultaneous Interpretation: Yuji Nakamura *Tokyo Keizai University* and Randy Thrasher *ICU*

12:15-13:15 Lunch

13:15-15:15 **Symposium One: National Language Testing Reform:  
Possibilities and Constraints**

Chair: Antony Kunnan  
*California State University*

Co-chair: Kazuo Otsubo  
*Reitaku University*

Geoff Brindley *Macquarie University*  
**Issues and Problems in National Language Testing Reform**

Charles Alderson *Lancaster University*  
**Language Testing Reform in Hungary**

Lyle Bachman *The University of California, Los Angeles*  
Liyang Cheng *The University of Alberta*  
Liz Hamp-Lyons *Hong Kong Polytechnic University*  
**Language Testing Reform in Hong Kong**

Bernard Spolsky *Bar-Ilan University*  
**Language Testing Reform in Israel**

Sun Yurong *National Educational Examinations Authority, China*  
Michael Milanovic and Lynda Taylor *University of Cambridge Local Examinations  
Syndicate, UK*  
**Setting up a dynamic language testing system in national language test reform:  
the Public English Test System (PETS) in China**

Antony Kunnan *California State University*  
Beryl Meiron *Cambridge Examinations and IELTS International*  
Yutaka Kawamoto *California State University*  
**A Training Model for Egyptian Language Testers**

**Research Reports Session Four**

Chair: Janna Fox  
*Carleton University*

Co-chair: Masashi Negishi  
*Tokyo University of Foreign Studies*

15:30-16:00 Charles Alderson *Lancaster University/British Council*, Szabo Gabor Janus  
*Pannonius University, Pecs, Hungary*, and Richard Percsich *Assessment Centre of  
BMPI (Pedagogical Institute), Pecs, Hungary*  
**Sequencing as an Item Type**

Poster Session Two

Chair: Glenn Fulcher  
*The University of Surrey*

Co-chair: Tetsuro Chihara  
*Osaka Jogakuin Junior College*

16:00-17:00 Presentation Session (Second Floor Convention Hall 200)  
17:00-17:45 Discussion Session (First Floor Conference Room 102)

Ofra Inbar *Tel-Aviv University*

**Language Testing Courses and Language Teaching Initiatives: A Collaborative Process**

Akihiro Ito *Aichi Gakuin University*

**Testing English Tests: A Concurrent and Internal Construct Validation of the NCUEE-Test in Japan**

Masayoshi Kinoshita *Fukuoka International University*, Hiroshi Shimatani *Kumamoto University*, Terry Laskowski *Kumamoto University*, Hiroki Yamamoto *Seinan Jogakuin Junior College*, and Masashi Takemura *Hokkaido Sapporo Kita High School*

**The Analysis of English Listening and Reading Comprehension Concerning Japanese and Korean High School Students**

Mikiya Koarai *St. Dominique's Institute*

**Performance of Japanese Examinees on TOEFL Section II**

Naoki Kuramoto *Tohoku University*, Masahiro Kasai *DePaul University*, and Hisami Saito *Scott Mission College, Santa Clara, CA*

**Verification of a Japanese Vocabulary Test by the Rule Space Methodology**

Jouji Miwa *Iwate University*

**The Dictation Test and Its Evaluation for Japanese Speech Using A Portable Computer**

Masanori Nakamura and Nunzio Scena *Georgia State University*

**Oral Communication Test: Japanese Speakers of English**

Daniel L. Robertson *The University of Guam*, and Charles W. Stansfield *Second Language Testing, Inc*

**Ten Years Later: The Guam Educators' Test of English Proficiency**

Matilde Scaramucci *The State University of Campinas, SP, Brazil*

**A Study of Washback in Brazil**

Mary C. Spaan *The University of Michigan*

**Converting from a General Purpose Writing Task to a Special Purpose Task**

19:00 Banquet

Toast Master: Shinji Kimura  
*Kwansei Gakuin University*

Toast Mistress: Yuko Shimizu  
*Ritsumeikan University*

Saturday July 31<sup>st</sup>

Research Reports Session Five

	Chair: Elaine Wylie <i>Griffith University</i>	Co-chair: Shien Sakai <i>Sakurano Seibo Junior College</i>
25 —	8:15-8:45	John Read <i>Victoria University of Wellington</i> <b>The Impact of English Tests for Migrants</b>
26 —	8:45-9:15	Jared Bernstein <i>Ordinate Corporation</i> , Maxine Lipson <i>The University of Bologna</i> , Gene B. Halleck <i>Oklahoma State University</i> , and Jane Martinez-Scholze <i>Defence Language Institute Lackland AFB Texas</i> <b>Comparison of Oral Interviews and Automatic Testing of Spoken Language Facility</b>

9:15-9:30

Coffee Break

9:30-11:30

**Symposium Two: The Rights and Responsibilities of Testers and  
Test-takers in Language Testing Settings:  
Ethics, Policy, Practice and Research**

	Chair: Bernard Spolsky <i>Bar-Ilan University</i>	Co-chair: Kazuo Amma <i>Tamagawa University</i>
none	Elana Shohamy, <i>Tel Aviv University</i>	<b>Critical Language Testing: Uses and Consequences of Tests, Responsibilities of Testers and Rights of Test-takers</b>
27.2 —	Tim McNamara, <i>The University of Melbourne</i>	<b>Policy and Social Considerations in Language Assessment: an Overview of Recent Research</b>
27 —	Geoffrey Brindley, <i>Macquarie University</i>	<b>Understanding Assessment Cultures</b>
30 —	Janna Fox, <i>Carleton University</i>	<b>Test Taker and Rater Responses: A Study of Proximal Processes</b>
31 —	Cathie Elder, <i>The University of Melbourne</i>	<b>Language Testing: Whose Values? Whose Responsibility?</b>
none	David Nevo, <i>Tel Aviv University</i>	<b>Tester and Test-taker: A Two-way Channel of Communication</b>
32 —	Alan Davies <i>The University of Edinburgh</i>	<b>Professionalism in Language Testing: Do Codes of Ethics help?</b>

11:30-12:00

Closing Session

	Chair: Randy Thrasher <i>ICU</i>	Co-chair: Yukie Koyama <i>Nagaoka University of Technology</i>
	Closing Remarks	Alan Davies, ILTA Vice-President <i>The University of Edinburgh</i>
	Invitation to LTRC 2000	Lyle Bachman <i>The University of California, Los Angeles</i>